

Нестеров А. В. Еще раз о том, почему на иврите пишут справа налево: сакральный аспект. – М.: Электронный текст, май 2018. – 5 с. – URL: www.nesterov.su.

Известна тривиальная версия происхождения написания текста на иврите с правой стороны листа, связанная с тем, что зубило держать удобней в левой руке, а молоток в правой руке. Поэтому высекать буквы на камне стали с правой стороны. Кроме того, непонятно, зачем высекать на камне, если уже были известны другие носители и способы нанесения на них знаков. В частности, шумеры писали (наносили знаки) клинописью на пластичных глиняных лепешках с правого верхнего угла вниз, а также люди уже умели использовать краски. Кроме того, наверное, Авраам общался с Богом на языке, который стали называть ивритом, до того, как Моисей получил каменные скрижали.

Самые древние надписи на иврите («календарь из Гезера»), найденные в Израиле, в виде известняковой таблички (11.1*7.2 см.) с нацарапанными буквами насчитывают почти 3000 лет (рис. 1).



Рис. 1. URL: <https://pravoslavnaya.academic.ru/6782>

Также известен остракон (глиняный черепок) из Хирбет-Кияфа с нанесенным на него чернилами ивритскими буквами, который датируется 10 веком до н.э. (рис. 2).



Рис. 2. URL: <http://litbook.ru/article/9909/>

Возможна и иная версия, связанная с написанием текстов на наиболее простых носителях: папирусе, пергаменте при свете восходящего Солнца с левой стороны или при свете светильника ночью, который ставили на восточной стороне имитируя Солнце. Тривиальные технологические версии происхождения написания текста на иврите не выдерживают критики.

Известен ответ раввина на этот вопрос [URL: <https://www.imrey.org/почему-на-иврите-пишут-справа-налево-a/>]: «... в Талмуде (трактат Йома 15 б) сказано, что в Храме, если человеку нужно было обойти что-либо, следовало обходить, поворачивая направо».

То, что многие израэлиты занимались торговлей и поэтому были грамотными не вызывает сомнения. Они могли разговаривать и писать на многих языках, где торговали. В деловых делах лучше засекречивать письменные послания, поэтому могла возникнуть разновидность древнего семитского алфавита. Однако алфавит иврита имеет четкую структуру, построенную на сакральной основе, которая подразумевает дарование Богом [1]. В связи с этим, правило написания также было определено Богом. Даже, если исходить из того, что рука Моисея высекла Скрижали по велению сверху, то удобство не имеет никакого значения.

Если исходить из сакральности алфавита иврита, то Творец создал наш Мир не только с помощью букв, но и сами буквы, из которых были написаны Заветы Бога, полученные пророком Моисею. Эти заветы были

высечены на Скрижалях, начиная с правого верхнего угла. Поэтому необходимо рассматривать гипотезы сакрального происхождения этого правила.

Можно указать на иную версию, связанную с Торой. Известно, что иудеи при осуществлении молитвы привязывают две коробочки с текстами из Торы (тфилин) на голову и левую руку. Раввины объясняют это тем, что левая рука ближе к сердцу, а коробочка на голове ближе к разуму. Это связано с тем, чтобы согласовать желания и мысли с любовью к Всевышнему (рис. 3).



Рис. 3. URL: <http://websights.info/purpose-of-resume/>

Кроме этого, у «пророка Йешаягу написано: «Моя рука основала землю», а о сотворении неба — «Моя десница (правая рука) распростерла небеса» (Йешаягу 48:13)» [URL: https://www.imrey.org/почему-тфилин-накладывают-на-левую-руку/?utm_referrer=https%3A%2F%2Fzen.yandex.com/].

Таким образом, считается, что Всевышний создала Небеса правой рукой, а Землю – левой. Отсюда следует, что текст писать надо правой рукой с правой и верхней стороны листа (от Неба к Земле), ибо, как наверху, так и внизу.

Конечно, идея Бога или Творца не подразумевала у него, как наличие рук, так и пола, и когда идет разговор о руках, то это понимается как фигура речи.

Кроме того, естественный ход природы, который ассоциировался с движением Солнца, был связан с движением по циклу (кругу) слева вверх и направо, поэтому движение по Дереву Сефирот должно быть аналогичным. По Каббале путь человека направлен навстречу этому движению, т.е. против хода часовой стрелки. Поэтому при изображении Древа Сефирот, если его рассматривать как модель Адама, правая рука будет размещаться на левой стороне листа и считаться мужской, где находится буква шин, а на правой стороне листа находится буква мем [2].

Однако изображение текста на плоскости не должно учитывать субъективность симметрии, и правая сторона плоскости, на которую наносится текст, остается правой стороной для текста. Так можно объяснить, почему для письма выбран правый верхний угол.

Замечание. Известно три схемы Древа Сефирот: каноническое иудейское, классическое иудейское и христианское Древо Сефирот. В иудейских схемах правые сефирот относятся к женским, а в христианской схеме – к мужским [3].

Недавно появилось сообщение, что найден осколок песчаника, возраст которого составляет порядка 3.400 лет, на котором изображены буквы древнейшего известного науке алфавита (рис. 4).

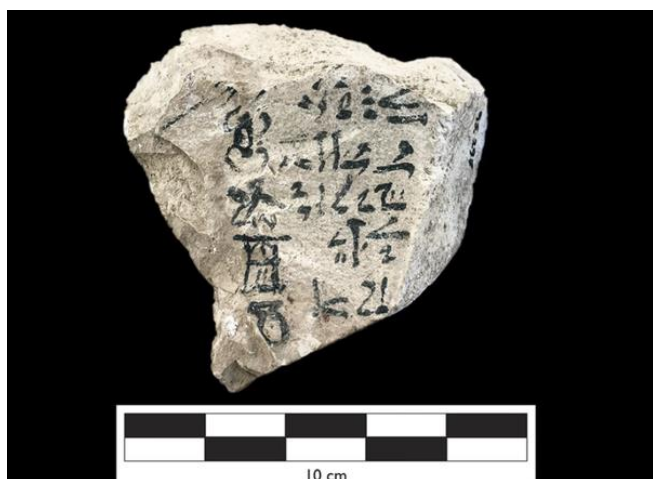


Рис. 4. Осколок с древнейшим алфавитом. Фото: Nigel Strudwick.
[URL: <https://zen.yandex.ru/media/aquaregia/naiden-samyi-drevnii-alfavit-5afd17528c8be3f9b5353e3c>].

Открытие совершил Томас Шнайдер, профессор египтологии из Университета Британской Колумбии (Канада).

В заключении отметим, что если текст писался справа налево, то сама буква писалась слева направо.

Вывод. Ответ на вопрос: почему Тора начинается с правого верхнего угла, а слова пишутся справа налево, необходимо отвечать ориентируясь на Тору, а не на удобство держать зубило или находжение лампы.

Ссылки

1. Нестеров А. В. Семьдесят два (72) «имени Бога» на основе структуры алфавита иврита. – (Препринт - август 2012 г., Бечичи, Черногория). – 43 с. - URL: www.nesterov.su .

2. Нестеров А. В. Парадоксальная логика Каббалы или тайна Древа Жизни. – М. 2011. - 194 с. - URL: www.nesterov.su .

3. Нестеров А. В. Еще раз о сакральных деревьях и Древе Сефирот. – М.: Препринт, сентябрь 2016. – 14 с. - URL: www.nesterov.su .